



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

| | |
|--|---|
| Title - Sujet Fence replacement at Schefferville | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EF997-200848/B | Date 2019-08-30 |
| Client Reference No. - N° de référence du client R.096391.001 | GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$MTC-560-15453 |
| File No. - N° de dossier MTC-9-42107 (560) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-09-18 | |
| Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ghali, Camille | Buyer Id - Id de l'acheteur mtc560 |
| Telephone No. - N° de téléphone (514) 607-2190 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PWGSC/TPSGC ESC 1-MPO/TRANSPORT CST 1-DFO/TC 700 LEIGH CAPREOL pl DORVAL Québec H4Y1G7 Canada | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|---|--|
| Delivery Required - Livraison exigée Voir doc. | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

INVITATION TO TENDER

This bid solicitation cancels and supersedes previous bid solicitation number EF997-200848/A dated July 26th, 2019 with a closing of August 27th, 2019 at 2:00PM (EDT). A debriefing or feedback session will be provided upon request to bidders/offerors/suppliers who bid on the previous solicitation.

IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

PROMPT PAYMENT IN THE CONSTRUCTION INDUSTRY

Prompt Payment Principles

Public Services and Procurement Canada advocates that construction-related payments should follow these three principles:

- **Promptness:** The department will review and process invoices promptly. If disputes arise, Public Services and Procurement Canada will pay for items not in dispute, while working to resolve the disputed amount quickly and fairly
- **Transparency:** The department will make construction payment information such as payment dates, company names, contract and project numbers, publicly available; likewise, contractors are expected to share this information with their lower tiers
- **Shared responsibility:** Payers and payees are responsible for fulfilling their contract terms including their obligations to make and receive payment, and to adhere to industry best practices

For more information: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/biens-property/divulgarion-disclosure/psdic-ppci-eng.html>

PWGSC UPDATE ON ASBESTOS USE

Effective April 1, 2016, all Public Works and Government Services Canada (PWGSC) contracts for new construction and major rehabilitation will prohibit the use of asbestos-containing materials. Further information can be found at <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/biens-property/ami-asb/amiante-asbestos-eng.html>

LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS

Take note that R2710T, GI07 "Listing of Subcontractors and Suppliers" has been amended. See SI10 of the Special Instructions. **Failure to do so will result in the disqualification of its bid.**

TABLE OF CONTENTS

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

| | |
|------|--|
| SI01 | Bid Documents |
| SI02 | Enquiries during the Solicitation Period |
| SI03 | Mandatory/Optional Site Visit |
| SI04 | Revision of Bid |
| SI05 | Bid Results |
| SI06 | Insufficient Funding |
| SI07 | Bid Validity Period |
| SI08 | Construction Documents |
| SI09 | Industrial Security Related Requirements |
| SI10 | Listing of Subcontractors and Suppliers |
| SI11 | Web Sites |
| SI12 | Financial Bid |

R2710T GENERAL INSTRUCTIONS - CONSTRUCTION SERVICES - BID SECURITY REQUIREMENTS (GI) (2019-05-30)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

| | |
|------|--|
| GI01 | Integrity Provisions - Bid |
| GI02 | Completion of Bid |
| GI03 | Identity or Legal Capacity of the Bidder |
| GI04 | Applicable Taxes |
| GI05 | Capital Development and Redevelopment Charges |
| GI06 | Registry and Pre-qualification of Floating Plant |
| GI07 | Listing of Subcontractors and Suppliers |
| GI08 | Bid Security Requirements |
| GI09 | Submission of Bid |
| GI10 | Revision of Bid |
| GI11 | Rejection of Bid |
| GI12 | Bid Costs |
| GI13 | Procurement Business Number |
| GI14 | Compliance with Applicable Laws |
| GI15 | Approval of Alternative Materials |
| GI16 | Performance Evaluation |
| GI17 | Conflict of Interest-Unfair Advantage |
| GI18 | Code of Conduct for Procurement—bid |

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

| | |
|------|--|
| SC01 | Requirements for Security of Documents Safeguarding location |
| SC02 | Insurance Terms |

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

| | |
|------|-------------------------------------|
| BA01 | Identification |
| BA02 | Business Name and Address of Bidder |
| BA03 | The Offer |
| BA04 | Bid Validity Period |
| BA05 | Acceptance and Contract |
| BA06 | Construction Time |
| BA07 | Bid Security |
| BA08 | Signature |

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-200848/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.0096391.001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTC-9-42107

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

APPENDIX "1" COMBINED PRICE FORM

APPENDIX "2" INTEGRITY PROVISIONS

APPENDIX "3" LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS

APPENDIX "4" VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES

ANNEX "A" CERTIFICATE OF INSURANCE

ANNEX "B" VOLUNTARY REPORTS FOR APPRENTICES EMPLOYED DURING THE CONTRACT

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01 BID DOCUMENTS

1. The following are the bid documents:

- a. Invitation to Tender - Page 1;
- b. Special Instructions to Bidders;
- c. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T (2019-05-30)
- d. Clauses & Conditions identified in "Contract Documents";
- e. Drawings and Specifications;
- f. Bid and Acceptance Form and related Appendix(s); and
- g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

2. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

Bids sent by fax will not be accepted

SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

1. Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1 as early as possible within the solicitation period. Except for the approval of alternative materials as described in G115 of R2710T, enquiries should be received no later than **five (5)** calendar days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not result in an answer being provided.
2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, PWGSC will examine the content of the enquiry and will decide whether or not to issue an amendment.
3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period must be directed **ONLY** to the Contracting Authority named in paragraph 1. above. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-compliant.

SI03 MANDATORY/OPTIONAL SITE VISIT

There is no site visit scheduled for this project.

SI04 REVISION OF BID

A bid may be revised by letter or facsimile in accordance with G110 of R2710T. The facsimile number for receipt of revisions is (514) 496-3822.

SI05 BID RESULTS

1. A public bid opening will be held in the office designated on the Front Page "Invitation to Tender" for the receipt of bids shortly after the time set for solicitation closing.
2. The responsive bid carrying the lowest price will be recommended for contract award.
3. Following solicitation closing, bid results may be obtained by calling at No. [\(514\) 496-3388](tel:5144963388)

SI06 INSUFFICIENT FUNDING

In the event that the lowest compliant bid exceeds the amount of funding allocated for the Work, Canada in its sole discretion may

- a. cancel the solicitation; or
- b. obtain additional funding and award the Contract to the Bidder submitting the lowest compliant bid.

SI07 BID VALIDITY PERIOD

1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders shall have the option to either accept or reject the proposed extension.
2. If the extension referred to in paragraph 1. of SI08 is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada shall continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
3. If the extension referred to in paragraph 1. of SI08 is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada shall, at its sole discretion, either
 - a. continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
 - b. cancel the invitation to tender.
4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI11 of R2710T.

SI08 CONSTRUCTION DOCUMENTS

The successful Contractor will be provided with one paper copy of the sealed and signed drawings, the specifications and the amendments upon acceptance of the offer. Additional copies, up to a maximum two (2), will be provided free of charge upon request by the Contractor. Obtaining more copies shall be the responsibility of the Contractor including costs.

SI09 SECURITY RELATED REQUIREMENTS

N/A

SI10 LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS

R2710T, GI07 has been amended to the following.

GI07 (2015-02-25) Listing of Subcontractors and Suppliers

The Bidder must submit the names of Subcontractors and Suppliers for the part or parts of the Work listed. See APPENDIX 3. Failure to do so will result in the disqualification of its bid.

SI11 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies

<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text#appl>

Buy and Sell

<https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca>

Canadian economic sanctions

<http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Bid Bond (form PWGSC-TPSGC 504)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505)

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505_eng.pdf

Labour and Material Payment Bond (form PWGSC-TPSGC 506)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

PWGSC, Industrial Security Services

<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>

PWGSC, Code of Conduct and Certifications

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-eng.html>

Construction and Consultant Services Contract Administration Forms Real Property Contracting

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>

Declaration Form

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html>

Trade agreements

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/Policy-and-Legal-Framework/Trade-Agreements>

SI12 FINANCIAL BID

The total amount of the bid excludes taxes.

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

1. The following are the contract documents:

- a. Contract Page when signed by Canada;
- b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
- c. Drawings and Specifications;
- d. General Conditions and clauses

| | | | |
|------|--|--------|---------------|
| GC1 | General Provisions – Construction Services | R2810D | (2017-11-28); |
| GC2 | Administration of the Contract | R2820D | (2016-01-28); |
| GC3 | Execution and Control of the Work | R2830D | (2018-06-21); |
| GC4 | Protective Measures | R2840D | (2008-05-12); |
| GC5 | Terms of Payment | R2850D | (2016-01-28); |
| GC6 | Delays and Changes in the Work | R2860D | (2019-05-30); |
| GC7 | Default, Suspension or Termination of Contract | R2870D | (2018-06-21); |
| GC8 | Dispute Resolution | R2880D | (2016-01-28); |
| GC9 | Contract Security | R2890D | (2018-06-21); |
| GC10 | Insurance | R2900D | (2008-05-12); |
| | Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1 | R2950D | (2015-02-25); |
- e. Supplementary Conditions
- f. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
- g. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
- h. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.

2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>

3. The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01 SECURITY CLEARANCE RELATED REQUIREMENTS, DOCUMENT SAFEGUARDING

N/A

SC02 INSURANCE TERMS

1) Insurance Contracts

- (a) The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
- (b) Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

2) Period of Insurance

- (a) The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.
- (b) The Contractor must be responsible to provide and maintain coverage for Products/Completed Operations hazards on its Commercial General Liability insurance policy, for a period of six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.

3) Proof of Insurance

- (a) Before commencement of the Work, and no later than thirty (30) days after contract award, the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein.
- (b) Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.

4) Insurance Proceeds

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.

5) Deductible

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-200848/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.0096391.001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTC-9-42107

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01 IDENTIFICATION

Work to partially replace the fence at Schefferville Airport on behalf of Transport Canada.

BA02 BUSINESS NAME AND ADDRESS OF BIDDER

Legal Name: _____

Operating Name (if any): _____

Address: _____

Telephone: _____ Fax: _____ PBN: _____

E-mail address: _____

BA03 THE OFFER

The Bidder offers to Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the **TOTAL BID AMOUNT INDICATED IN APPENDIX 1**.

BA04 BID VALIDITY PERIOD

The bid shall not be withdrawn for a period of sixty [60] days following the date of solicitation closing.

BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT

Upon acceptance of the Contractor's offer by Canada, a binding Contract shall be formed between Canada and the Contractor. The documents forming the Contract shall be the contract documents identified in Contract Documents (CD).

BA06 CONSTRUCTION TIME

The Contractor shall perform and complete the Work **no later than December 31st, 2019**.

BA07 BID SECURITY

The Bidder is enclosing bid security with its bid in accordance with GI08 - Bid Security Requirements of R2710T - General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements.

BA08 SIGNATURE

Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

Signature

Date

APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM

- 1) The prices per unit will govern in establishing the Total Extended Amount. Any arithmetical errors in this Appendix will be corrected by Canada.
- 2) Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

LUMP SUM

The Lump Sum Amount designates Work to which a Lump Sum Arrangement applies.

- (a) Work included in the Lump Sum Amount represents all work not included in the unit price table.

| | |
|------------------------------|--|
| LUMP SUM AMOUNT (LSA) | |
| Excluding applicable tax(es) | |

UNIT PRICE TABLE

The Unit Price Table designates Work to which a Unit Price Arrangement applies.

- (a) Work included in each item is as described in the referenced specification section.
- (b) The Price per Unit shall not include any amounts for Work that is not included in that unit price Item.

| | Specification Reference | Class of Labour, Plant or Material | Unit of Measur-ement | Estimated Quantity (EQ) | Price per applicable tax(es) Unit extra (PU) | Extended amount (EQ x PU) applicable tax(es) extra |
|------------------------------------|----------------------------------|--|----------------------|-------------------------|--|--|
| 1 | 01 21 00 et 01 35 13.13 | Allowances mobilization/ demobilization | Allowance | N/A | N/A | \$34 500.00 |
| 2 | 01 21 00 et 01 35 13.13 | Allowances for airport escort services | Allowance | N/A | N/A | \$5 000.00 |
| 3 | -- -- -- | Supply and installation of granular borrowing materials | Cubic meter | 550 | \$_____ | \$_____ |
| 4 | 32 31 26.01 | Repair of perimeter fences | Hour | 150 | \$_____ | \$_____ |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| TOTAL EXTENDED AMOUNT (TEA) | | | | | | |
| Excluding applicable tax(es) | | | | | | |

| | |
|-------------------------------------|--|
| TOTAL BID AMOUNT (LSA + TEA) | |
| Excluding applicable tax(es) | |

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-200848/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.0096391.001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTC-9-42107

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

APPENDIX 3 - LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS

The Bidder must submit the list of Subcontractors and Suppliers for any division of the Work as listed in the table below. If "own forces" of the General Contractor are planned to be used to execute certain division(s) of work it must also be indicated in the table below.

| | Subcontractor and Suppliers | Division |
|---|-----------------------------|----------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |

APPENDIX 4 - VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES

(page 1 of 2)

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA APPRENTICE PROCUREMENT INITIATIVE

1. To encourage employers to participate in apprenticeship training, Bidders, bidding on construction and maintenance contracts by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) are being asked to sign a voluntary certification, signaling their commitment to hire and train apprentices.
2. Canada is facing skills shortages across various sectors and regions, especially in the skilled trades. Equipping Canadians with skills and training is a shared responsibility. The Government of Canada made a commitment to support the use of apprentices in federal construction and maintenance contracts. Contractors have an important role in supporting apprentices through hiring and training and are encouraged to certify that they are providing opportunities to apprentices as part of doing business with the Government of Canada.
3. The Government of Canada is encouraging apprenticeships and careers in the skilled trades. In addition, the government offers a tax credit to employers to encourage them to hire apprentices. Information on this tax measure administered by the Canada Revenue Agency can be found at: www.cra-arc.gc.ca. Employers are also encouraged to find out what additional information and supports are available from their respective provincial or territorial jurisdiction.
4. Signed certifications on page 2 of 2 will be used to better understand contractor use of apprentices on Government of Canada maintenance and construction contracts and may inform future policy and program development.
5. The Contractor hereby certifies the following:

In order to help meet demand for skilled trades people, the Contractor agrees to use, and require its subcontractors to use, reasonable commercial efforts to hire and train registered apprentices, to strive to fully utilize allowable apprenticeship ratios * and to respect any hiring requirements prescribed by provincial or territorial statutes

The Contractor hereby consents to this information being collected and held by PWGSC, and Employment and Social Development Canada to support work to gather data on the hiring and training of apprentices in federal construction and maintenance contracts.

To support this initiative, a voluntary certification signaling the Contractor's commitment to hire and train apprentices is available at page 2 of 2.

If you accept fill out and sign page 2 of 2.

** The journeyperson-apprentice ratio is defined as the number of qualified/certified journeypersons that an employer must employ in a designated trade or occupation in order to be eligible to register an apprentice as determined by provincial/territorial (P/T) legislation, regulation, policy directive or by law issued by the responsible authority or agency.*

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-200848/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.0096391.001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTC-9-42107

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voluntary Certification

(To be filled out and returned with bid on a voluntary basis)

(page 2 of 2)

Note: The contractor will be asked to fill out a report every six months or at project completion as per sample "Voluntary Reports for Apprentices Employed during the Contract" provided at Annex B

Name: _____

Signature: _____

Company Name: _____

Company Legal Name: _____

Solicitation Number: _____

Number of company employees: _____

Number of apprentices planned to be working on this contract: _____

Trades of those apprentices:

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF997-200848/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.0096391.001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTC-9-42107

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEX A - CERTIFICATE OF INSURANCE (Not required at solicitation closing)**CERTIFICATE OF INSURANCE**

Page 1 of 2

Travaux publics et
Services gouvernementaux
CanadaPublic Works and
Government Services
CanadaDescription and Location of Work
Fence work , ScheffervilleContract No.
EF997-200848Project No.
R.0096391.001

| | | | | |
|--|-----------------------|------|----------|-------------|
| Name of Insurer, Broker or Agent | Address (No., Street) | City | Province | Postal Code |
| Name of Insured (Contractor) | Address (No., Street) | City | Province | Postal Code |
| Additional Insured | | | | |
| <i>Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services</i> | | | | |

| Type of Insurance | Insurer Name and Policy Number | Inception Date D / M / Y | Expiry Date D / M / Y | Limits of Liability | | |
|---|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------|--|--------------------------|--------------------------------|
| Commercial General Liability Umbrella/Excess Liability | | | | Per Occurrence | Annual General Aggregate | Completed Operations Aggregate |
| | | | | \$ | \$ | \$ |
| Builder's Risk / Installation Floater | | | | \$ | | |
| Pollution Liability If applicable | | | | \$ <input type="checkbox"/> Per Incident <input type="checkbox"/> Per Occurrence | | Aggregate \$ |
| | | | | \$ | | |
| | | | | \$ <input type="checkbox"/> Per Incident <input type="checkbox"/> Per Occurrence | | Aggregate \$ |
| Insert other type of insurance as required | | | | \$ | | |

I certify that the above policies were issued by insurers in the course of their Insurance business in Canada, are currently in force and include the applicable insurance coverage's stated on page 2 of this Certificate of Insurance, including advance notice of cancellation / reduction in coverage.

Name of person authorized to sign on behalf of Insurer(s) (Officer, Agent, Broker)

Telephone number

Signature

Date D / M / Y

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EF997-200848/B

mtc560

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R.0096391.001

MTC-9-42107

CERTIFICATE OF INSURANCE Page 2 of 2

General

The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverage listed under the corresponding type of insurance on this page.

The policies must insure the Contractor and must include Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services as an additional Insured.

The insurance policies must be endorsed to provide Canada with not less than thirty (30) days notice in writing in advance of a cancellation of insurance or any reduction in coverage.

Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.

Commercial General Liability

The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC Form 2100.

The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:

- (a) Blasting.
- (b) Pile driving and caisson work.
- (c) Underpinning.
- (d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor.

The policy must have the following minimum limits:

- (a) **\$5,000,000** Each Occurrence Limit;
- (b) **\$10,000,000** General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and
- (c) **\$5,000,000** Products/Completed Operations Aggregate Limit.

Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.

Builder's Risk / Installation Floater

The insurance coverage provided must not be less than that provided by the latest edition of IBC Forms 4042 and 4047.

The policy must permit use and occupancy of any of the projects, or any part thereof, where such use and occupancy is for the purposes for which a project is intended upon completion.

The policy may exclude or be endorsed to exclude coverage for loss or damage caused by asbestos, fungi or spores, cyber and terrorism.

The policy must have a limit that is **not less than the sum of the contract value** plus the declared value (if any) set forth in the contract documents of all material and equipment supplied by Canada at the site of the project to be incorporated into and form part of the finished Work. If the value of the Work is changed, the policy must be changed to reflect the revised contract value.

The policy must provide that the proceeds thereof are payable to Canada or as Canada may direct in accordance with GC10.2, "Insurance Proceeds" (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2900D/2>).

Contractors Pollution Liability

The policy must have a limit usual for a contract of this nature, but not less than **\$1,000,000** per incident or occurrence and in the aggregate.

ANNEX B - VOLUNTARY REPORT FOR APPRENTICES EMPLOYED DURING THE CONTRACT (Sample)

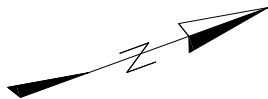
This report is not required at bid deposit)

The Contractor should compile and maintain records on the number of apprentices and their trade that were hired to work on the contract.

The Contractor should provide this data in accordance with the format below. If no apprentices were hired during the contract period, the Contractor should still provide a "nil" report.

The data should be submitted six months after the Contract award or at the end of the Contract, whichever comes first to the Contracting Authority.

| Number of apprentices hired | Trade |
|-----------------------------|-------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |



LEGENDE/LEGEND

411

CLÔTURES EXISTANTES
EXISTING FENCES

CONDUITE PLUVIALE EXISTANTE/
EXISTING STORM SEWER

LUMIÈRES
LIGHTS

AIDES VISUELLES À LA NAVIGATION
VISUAL AIDS FOR NAVIGATION

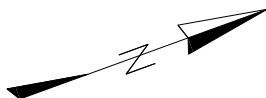
NOTE.
LES DEFICIENCES INDIQUEES SUR LE DRESSIN
REPRESENTENT EN LIEU DE REPARATIONS EN DIT DE
REPARATIONS SUR LUT POUR LE PERMETTRE DES
CLOTURES DE L'APPROPRIATION SELON LES
DEFICIENCES ET BRIS RENCONTRES LORS DE
L'EXECUTION DES TRAVAUX.
REPRESENTATION DES INDICATEURS DE LA PROBLEME
LE CONTRACTANT MUST CARRY OUT REPAIRS ON
ALL THE FENCES PERIMETER OF THE AIRPORT
ACCORDING TO THE DEFICIENCIES AND BRIS
ENCOUNTERED DURING THE EXECUTION OF WORK

| | | | |
|----|-----------------|------|--------------|
| 1 | 01.10.2018/1123 | .. | POJROUNJSTON |
| no | gov | date | approved |
| | | | revisions |



| | |
|--------------------------|---|
| Project / Description | AÉROPORTE SCHEFFERVILLE AIRPORT RÉPARATION DES CLOTURES DU PÉRIMÈTRE DE L'AÉROPORT / FENCES REPAIRS ON PERIMETER OF THE AIRPORT PLAN GENERAL / GENERAL LAYOUT |
|--------------------------|---|

| User/role profile | | GENERAL LAYOUT | |
|----------------------|-------------------|----------------|--------------------------------|
| Organized as project | FRANÇOIS FOURNIER | Content layout | DANIEL LAMAY |
| Project manager | | Graphic layout | |
| DATA | - | Editing | DANIEL LAMAY & SALUINE |
| Subject location | | Drawing by | |
| Object location | MAIA | Visual layout | MERHIL MORGENTHAU |
| Coordinates | | Checked by | |
| Map | Yves Hadda | Done | SEPTEMBER 2018 |
| Number of pages | | | |
| Printed by | | | Free and confidential document |



LEGENDE/LEGEND

411

411 PHOTO NUMBER (APPENDICES)

CLOTURES EXISTANTES
EXISTING FENCES

CONDUITE PLUVIALE EXISTANTE/
EXISTING STORM SEWER

LUMIÈRE
LIGHTS

➡ ➡ ➡
AIDES VISUELLES A LA NAVIGATION
VISUAL AIDS FOR NAVIGATION

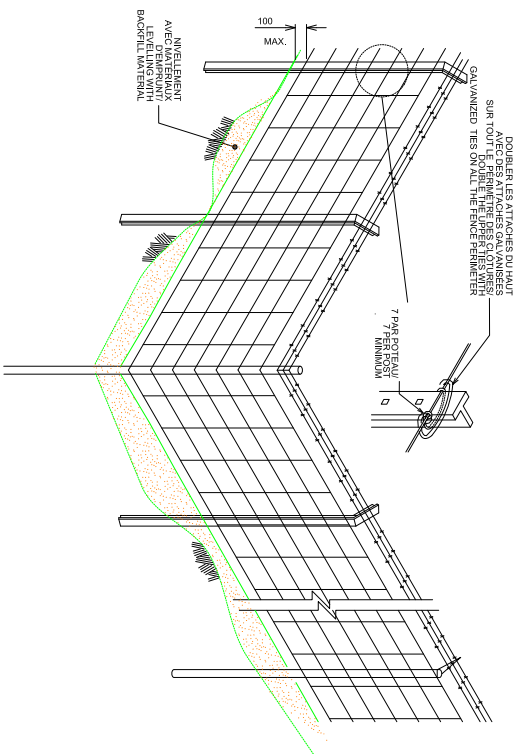
NOTE. LES DEFICIENCES INDIQUEES SUR LE DRESSIN, REPERCEMENT EN LIEU DE LA COUSURE EN DRAPE DE REPARATION, SONT LE RESULTAT DE LA MANQUE D'ATTENTION DES OUVRIERS EN LIEU DE LA REPARATION SUR L'OUTIL POUR LE PERMETTRE DES CLOTURES DE L'APPROPRIE SELON LES DEFICIENCES ET BRIS RENCONTRES LORS DE L'EXECUTION DES TRAVAUX. LES REPERCEMENTS SONT INDIQUEES SUR LE DRESSIN, LE CONTRAICTEUR NE PEUT CARRER OUT REPAIRS ON ALL THE FENCES PERIMETER OF THE AIRPORT ACCORDING TO THE DEFICIENCIES AND BRIS ENCOUNTERED DURING THE EXECUTION OF WORK.

| by | approved | 16443705 |
|----|----------|----------|
| by | approved | 16443705 |

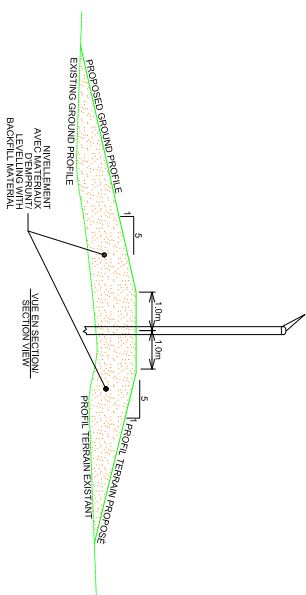


| | |
|---|--|
| <p>AEROPORTE SCHEFFERVILLE AIRPORT</p> <p>REPARATION DES CLOTURES DU PERIMETRE DE L'AEROPORT / FENCES REPAIRS ON PERIMETER OF THE AIRPORT</p> <p>PLAN GENERAL / GENERAL LAYOUT</p> | <p>Project / Projet</p> <p>Description</p> |
|---|--|

| Change de capital Project number | FRANÇOIS FOUILLEUR | Created by | DANIEL LAMY |
|---|--------------------|----------------------------|-----------------------|
| 01/01/18 de la région 01/0001 location | - | Devises par Devises par | DANIEL LAMY, A.S.M.A. |
| Objectif de la zone Location zone | N/A | Validé par Créé par | MERCIH TAGHOUT |
| Case/zone | | Créé par | SEPTEMBRE 2018 |
| Manager | Youn Hadda | Dos | |



DÉTAIL / DETAIL NO 1



DÉTAIL / DETAIL NO 2

DÉTAIL / DETAIL

| | | | | |
|-----|------|------------|----------|-------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| no. | by | date | approved | initials |
| 1 | D.A. | 2018/11/29 | -- | POLICE COMMISSION |



Edna

Site
Projet /
Projet

AÉROPORTE SCHEFFERVILLE AIRPORT

**RÉPARATION DES CLÔTURES
DU PÉRIMÈTRE DE L'AÉROPORT /
FENCES REPAIRS ON PERIMETER
OF THE AIRPORT**

| Description | PLAIN GENERAL / GENERAL LAYOUT |
|-------------|--------------------------------|
|-------------|--------------------------------|

GENERAL LAYOUT

| Chargé de projet | Conçu par |
|------------------|-----------|
| | |

| | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Chargé de projet Project supervisor | FRANÇOIS FOURRIER | Conçu par Designed by |
|--|--------------------------|--------------------------|

| | | |
|--------------------|--------------------|-------------|
| Project supervisor | Project supervisor | Designed by |
| Project manager | Project manager | Designed by |

| | | |
|--------------------|---|------------|
| Charges de support | - | Desfin par |
| Desfin par | | DAN |

| Subject section | Unit |
|-----------------|----------|
| - | Drawn by |
| Division of | Year |

| Definición de Barrio | Verifica por |
|----------------------|---------------|
| NIHA | Barrios de la |

| | | |
|---------------|-----|------------|
| Client branch | NHA | Checked by |
| Case/Formula | | |

| Contributor | Date |
|-------------|----------|
| Yoon Heeja | 5/1/2018 |

| | | |
|---------|-------------|------|
| Manager | Yoon HeeJoo | 0096 |
|---------|-------------|------|

Peer-Reviewed Article

10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532

| Age Group | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 |
|-----------|------|------|------|------|------|
| 18-29 | 75 | 78 | 82 | 85 | 88 |
| 30-49 | 65 | 68 | 72 | 75 | 78 |
| 50-69 | 55 | 58 | 62 | 65 | 68 |
| 70+ | 45 | 48 | 52 | 55 | 58 |

Consultoria de projetos • ESD PROJECT
Project Manager • CSU DE OTC

Projects Manager • CSU DeOnc

| |
|---|
| 0 |
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |
| 5 |
| 6 |
| 7 |
| 8 |
| 9 |

016006100

[illegible]

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|

FEUILLET

15044